



安全理事会

PROVISIONAL

S/PV.3586
12 October 1995

CHINESE

第三五八六次会议临时逐字记录

1995年10月12日星期四,下午5时15分
在纽约总部举行

主 席: 甘巴里先生

成员国: 阿根廷

博茨瓦纳

中国

捷克共和国

法国

德国

洪都拉斯

印度尼西亚

意大利

阿曼

俄罗斯联邦

卢旺达

大不列颠及北爱尔兰联合王国

美利坚合众国

(尼日利亚)

卡登纳斯先生

恩戈韦先生

秦华孙先生

罗夫斯基先生

蒂埃博先生

亨策先生

伦东·巴尔尼卡先生

维比索诺先生

费拉林先生

胡赛比先生

西多罗夫先生

乌巴里卓罗先生

普拉姆利先生

英德弗思先生

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,在本记录印发日期后的一个星期内送交逐字记录科科长(C-178)。

下午6时开会

通过议程

议程通过。

安哥拉局势

秘书长关于联合国安哥拉核查团(第三期联安核查团)的报告(S/1995/842)

主席(以英语发言):我谨通知安理会,我收到了安哥拉代表的来信,他在信中要求邀请他参加关于安理会议程上项目的讨论。根据惯例,并征得安理会同意,我提议根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第37条,邀请该代表参加讨论,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,万杜内姆·姆宾达先生(安哥拉)在安理会议席就座。

主席(以英语发言):安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安全理事会是根据其事先磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有秘书长关于联合国安哥拉核查团(第三期联安核查团)的报告,即文件S/1995/842。

在安全理事会成员进行了协商后,我受权代表安理会发表以下声明:

“安全理事会欢迎秘书长按照安全理事会1995年8月7日第1008(1995)号决议第21段的要求于1995年10月4日提出的关于联合国安哥拉核查团(第三期联安核查团)的报告(S/1995/842)。

“安全理事会注意到安哥拉自秘书长1995年7月17日的报告(S/1995/588)以来的积极事态发展。多斯桑托斯总统和萨文比博士在弗朗斯维尔和布鲁塞尔举行会议,提供了讨论各项关键问题并就巩固和平进程达成协议的机会,安全理事会对此感到鼓舞。这些会议,尤其是布鲁塞尔圆桌会议,向国际社会提供了重

要的再保证。安理会欢迎双方继续承诺进行对话。安理会赞扬秘书长及其特别代表、安哥拉和平进程各观察员国家以及该区域各国作出努力,帮助推进和平进程。

“安全理事会满意地注意到在执行《卢萨卡议定书》(S/1994/1441,附件)方面取得的进展,包括违反停火事件减少、部队脱离接触、当事双方与第三期联安核查团加强合作、签署《部队地位协定》、为核查团提供后勤设施和缔结关于人员和货物自由流动的联合声明。安理会也欢迎目前正在部署第三期联安核查团支助单位,并强调及时部署第三期联安核查团步兵营的重要性。安理会强调联安核查团必须有独立的无线电台,并敦促安哥拉政府立即批准提供设施使电台得以运作。

“但是,安全理事会仍然关切和平进程的拖延,尤其是在安盟和快速反应警察进驻营区、排雷、解除武装、安哥拉武装部队返回兵营和组建新的武装部队以及遣返雇佣军方面。安理会强调进一步拖延可能带来危险。安理会也对重新埋雷的指控深表关切,要求所有各方不采取这种行动。

“安全理事会强调,如要确保持续停止敌对行动,双方继续相互合作是必不可少的。在这方面,安理会呼吁双方不要进行可能制造紧张局势或导致战事重起的部队调动或军事活动。

“安理会关切继续有侵犯人权的指控,并赞同联合委员会将人权问题列入其所有常会议程的决定。

“安全理事会要强调指出,维持和平后的各项工作可以对切实的长期和平作出重大贡献。安理会注意到政治与经济福祉之间的联系和需要确保流离失所者和难民能够返回原籍地。安理会重申秘书长的要求:所有有关国际组织必须作出全面、协调、一致的努力,帮助重建安哥拉的经济基础结构。安理会请会员国继续支持正在安哥拉进行的人道主义活动。安理会欢迎1995年9月在布鲁塞尔举行的圆桌会议上所作的各项承诺,并促请已经认捐者尽快履行承诺。

“安全理事会将继续密切监测安哥拉的局势,并期待秘书长今后的报告。”

本声明将作为安全理事会文件印发,文号为S/PRST/1995/51。

安全理事会就此结束本阶段对其议程项目的审议。

安全理事会将继续处理此案。

下午6时5分散会。